



August,  
2019

Ausgabe  
19'



Radio R.O.M. asbl



## In dieser Ausgabe:

Musikszene Luxemburg	2
Ausflugstipps für den Sommer	2
Radioszene International	3
Toiture C.F.C. s.à.r.l. jetzt in Angelsberg	3
D' Wonschkutsch	4
Impressum	4
Zum Schluss noch kurz bemerkt	4
In der nächsten Ausgabe	4

## Radioszene Luxemburg

**Neues Graffiti Studio**

Am 14. Mai wurden in Esch-sur-Alzette neue Räumlichkeiten zur Radioproduktion von Graffiti asbl, dem Jugendprogramm von Radio ARA eingeweiht.

Bisher war es nur möglich die Sendungen in Luxemburg Stadt zu produzieren. Mit dem neuen Büro und Aufnahmestudio besteht jetzt auch die Möglichkeit für die jungen Menschen aus dem Süden des Landes, die 'Radio Aktiv' Sendungen in Esch-sur-Alzette zu produzieren.

Auch dem Projekt 'Campus Radio' der Uni soll die neue Produktionsstätte dienen.

<http://www.graffiti.lu>

## Editorial

Serge Simon

Nach dem Aus von Antenne Luxemburg hatte man in Insiderkreisen nicht erwartet, dass die ehemalige DNR-Senderkette so schnell wieder ausgeschrieben würde.

Es ist zu hoffen, dass das eigentlich vorhersehbare **Fiasko** von Antenne Luxemburg die hiesige Medienkommission ALIA bei der nächsten Vergabe der Frequenzen bedachter stimmt.

Dem Kenner der Luxemburger Radioszene drängt sich nämlich der **Verdacht** auf, dass man bei der vorherigen Vergabe der Frequenzen penibelst darauf geachtet hat, keine Konkurrenz für bestehende Akteure zu schaffen.

Wie sonst erklärt sich der Umstand, dass eine Frequenz an der belgo-französischen Grenze unseres Landes an einen Bewerber vergeben wurde, der ganz klar mit seinem deutschsprachigen Programm die deutschen Grenzgänger als **Zielgruppe** anvisiert hatte?

Zur Erinnerung: Neben TopStar Radio (Antenne Luxemburg) hatten 2016 der belgische Radiosender 7FM und das Luxemburger Webradio AirFM 24 ihre **Kandidatur** für die Senderkette an die ALIA eingereicht.

Wäre 7FM eine zu starke **Konkurrenz** für das erst Anfang 2016 gestartete L'essentiel-radio gewesen? Hätten die alten Haudegen von AirFM 24

ein erfolgreiches Jugendprogramm wie in alten RFM-Zeiten auf die Beine gestellt und somit eine **nicht** zu ignorierende Konkurrenz für Eldorado dargestellt?

Wie dem auch sei, man darf gespannt sein, ob es nach der 2016 erteilten "Abfuhr" zu einer erneuten Bewerbung der beiden genannten Anwärter kommt und welche anderen Akteure zusätzlich in diesem **Wettstreit** mitmischen werden.

Wünschenswert wäre es auf jedenfall, wenn die Auswahl auf einen Luxemburger Bewerber fallen würde. Ein solcher hätte die besten Voraussetzungen ein Radioprogramm für die **Grossregion** und die entsprechende Zielgruppe zu schaffen.

Man darf also neugierig auf den Ausgang dieser Ausschreibung sein. Die Bewerbungen müssen bis zum 7. Juni eingereicht sein. Eine **Entscheidung** wird voraussichtlich erst nach Redaktionschluss dieser Ausgabe des RadioMAGs erfolgen.

Die Luxemburger Radioszene hat im Bereich Webradio ebenfalls einiges zu bieten! Erwähnenswert ist auf jeden Fall das Programm von "Free Radio Luxembourg", einem **Projekt** des früheren RFM-Moderators Ramon Kirsch. Die Mitglieder dieses Webradios produzieren ein beachtliches Programm, das

eine grosse Zielgruppe erreicht. Mit von der Partie sind wohlbekannte Moderatoren wie etwa die frühere RTL-Journalistin Sandy Lahure. Von unserer Seite gibt es eine **klare** "Reinhörempfehlung"!

[www.frl.lu](http://www.frl.lu)



Wie auf der Webseite des "Lënster Lycée" zu lesen ist, wird seit 2016 ein **Radiokurs** für die Schüler angeboten. In Zusammenarbeit mit Graffiti, dem Jugendprogramm von Radio ARA werden im Unterricht Sendungen produziert und in das Graffiti-Programm auf Radio ARA integriert. Im **Wahlfach Radio** bekommen die Jugendlichen so das Medium praktisch vorgeführt und lernen was erforderlich ist um eine eigene Sendung zu gestalten.

[lensterlycee.lu/lljrudio](http://lensterlycee.lu/lljrudio)



Bio-Betrieb BALTES Daniel  
L-9186 STEGEN Tél 80 37 70  
www.biobaltes.lu



**TOITURE C.F.C.**  
Charpenterie - Ferblanterie - Couverture  
12A, Rue de Mersch  
L-7410 Angelsberg  
Tél.: 26 87 02 65  
Fax: 26 87 09 57  
GSM: 621 26 66 03

## Musikszene Luxemburg

### ★ Neues Album von Seed To Tree - Proportions

*Die letzten Jahre sind Seed To Tree viel durch Europa gereist, haben auf vielen Festivals gespielt und konnten so diese Erfahrungen in die Musik einfließen lassen.*

*Das Album "Proportions" das am 22. Mai in der Rockhal vorgestellt wurde beinhaltet 10 Songs die man in die Sparte Indie-Pop einstufen kann.*

*Einigen Songs verleiht die emotionale Stimme von Sänger Georges Goerens einen melancholischen Touch andere wiederum klingen dafür umso trauriger.*

*Auf jeden Fall bringt das Quartett es fertig keinen "Mainstream" zu produzieren sondern jedem Song die eigene Signatur der Band zu verleihen.*

[www.seedtotree.com](http://www.seedtotree.com)



**RACON** Sàrl  
Bauunternehmung  
Rohbau - Schlüsselfertig - Innenarbeiten  
Renovierungen - Moderne Energie - Erdarbeiten  
1, Dikricherstrooss Tel: 26.80.38.73  
L-9186 Stegen info@racon.lu

# Ausflugstipps für den Sommer

Simon Serge

Die Sommerferien stehen vor der Tür! So mancher schweift in die Ferne, andere bleiben einfach zu Hause. Wie auch immer, in den 2 Monaten stellt sich je nach **Wetterlage** immer wieder die Frage "Was kann man am Wochenende unternehmen"? Nun, wir wollen Ihnen Ausflugsziele an der **Mosel** vorstellen, die schnell zu erreichen sind und einiges zu bieten haben.



Burgruine Landshut - Foto: Wikipedia

Wir starten den Ausflug in Bernkastel-Kues, das man nach etwas mehr als einer Stunde Fahrtzeit **bequem** erreicht. Das Moselstädtchen hat Flair und lädt zum Flanieren ein. Ein Besuch der Burgruine Landshut wird mit **beeindruckenden** Ein- und Aussichten auf das herrliche Moseltal belohnt. Die Burgruine zählt zu einem der ältesten Bauwerke an der Mosel. Der **barrierefreie** Rundweg ist mit zahlreichen Informationstafeln ausgestattet worauf die Geschichte der Burg erzählt wird.



Buddha Museum in Traben-Trarbach  
Foto: www.buddha-museum.de

Eine halbe Fahrtstunde weiter entlang der Mosel und man erreicht Traben-Trarbach. Dieses **Juwel** an der Mittelmosel bietet eine Fülle faszinierender Baukunst mit



Der Dachgarten des Buddha Museums  
Foto: www.buddha-museum.de

architektonischen Kostbarkeiten des Jugendstils und der "Belle Epoque". Eine Führung durch das **mystische** Halbdunkel der Traben-Trarbacher Kellergewölbe ist eine spannende Entdeckung der Geschichte des historischen Weinbaues.

Man bekommt so Einblick in die alte Kellertechnik zur Bereitung des **edelsten** Weines der Welt, des Rieslings.



Foto: www.buddha-museum.de

Weitere Tipps und Informationen zu den Führungszeiten durch die "Traben-Trarbacher Unterwelt" findet man auf:

[www.traben-trarbach.de](http://www.traben-trarbach.de)

Ein weiteres Sahnetüpfelchen ist das Buddha Museum, das ausser montags immer von 10-18 Uhr geöffnet hat. Jeden Samstag und Sonntag wird um 11 und 15 Uhr eine **kostenlose** halbstündige Führung angeboten, die im Eintrittspreis enthalten ist. Das Museum bietet eine reichhaltige und beeindruckende Skulpturen-Sammlung. In dem **historischen** Gebäude bekommt man über mehrere Hallen und Etagen viele neue Eindrücke

über die Geschichte aus unterschiedlichsten Ländern und Jahrhunderten zum Thema Buddha und Buddhismus.

Weitere Infos über diesen Ort der Ruhe und Besinnung findet man auf:

[www.buddha-museum.de](http://www.buddha-museum.de)



Foto: www.zylinderhaus.com

Ein einzigartiges **Highlight** ist das Oldtimer-Museum "Zylinderhaus" wo sich hochwertige Fabrikate der deutschen Automobilgeschichte bestaunen lassen.



Foto: www.zylinderhaus.com

Das Museum bietet ein Erlebnis ganz im Sinne der **Nostalgie** und Liebe zum historischen Automobil. Wer Spass und Interesse an historischen Fahrzeugen hat, ist hier bestens aufgehoben. Auf drei Etagen sind alte Autos und Motorräder zu bewundern und zu jedem Exponat gibt es **ausführliche** Infos. Sehenswert sind auch die authentisch



Foto: www.zylinderhaus.com

nachgebauten Strassen mit kleiner Dorfapotheke und dem Tante Emma Laden um

Fortsetzung auf der nächsten Seite

## Ausflugstipps für den Sommer

Fortsetzung von Seite 2

die Ecke. Das Zylinderhaus verfügt über ein eigenes Restaurant und der Biergarten lädt zum Verweilen ein. Beides runden Ihren Besuch schmackhaft ab.

Ein Muss, nicht nur für Oldtimer-Fans!

[www.zylinderhaus.com](http://www.zylinderhaus.com)

Ein Besuch der Moseltherme, der einzigen Therme an der Mosel, mit **einzigartigem** Ausblick auf die Weinbergslagen, lädt ein zum Eintauchen in eine 2000 Quadratmeter grosse Welt aus Wasser und Dampf.

Das mineralstoffreichhaltige



Foto: [moseltherme.de](http://moseltherme.de)

Thermebecken bietet pure Entspannung in einer angenehmen Wassertemperatur von 32°C mit **zahlreichen** Massagedüsen und Liegemulden im Wasser.

Im angenehm temperierten Außenbecken kann man bei jeder Wettersituation an der frischen Luft planschen.

[moseltherme.de](http://moseltherme.de)

Der absolute **Geheimtipp** aber ist der **unterirdische** Weihnachtsmarkt der sich dieses Jahr vom 22. November bis 1. Januar in den Keller gewölben von Traben-Trarbach abspielt. Ein Event mit besonderem **Charme** und Ausstrahlung das man sich nicht entgehen lassen und unbedingt vormerken sollte!

[www.mosel-wein-nachtsmarkt.de](http://www.mosel-wein-nachtsmarkt.de)



Foto: [www.mosel-wein-nachtsmarkt.de](http://www.mosel-wein-nachtsmarkt.de)

## Toiture C.F.C. s.à.r.l. jetzt in Angelsberg

Serge Simon

Seitdem José Da Silva 2006 den Grundstein für die Firma C.F.C. gelegt hat, war diese in den ehemaligen Fabrikräumen der Schleifmühle in Medernach ansässig, wo sich früher die Produktionsstätten der Wurstfabrik "VIDA" befanden.



Toiture C.F.C. ist davon **überzeugt**, dass Kompetenz nur durch ein vernünftiges Preis-Leistungsverhältnis und **zufriedene** Kundenschaft zu erreichen ist. Die Firma bietet seinen Kunden weiterhin den gleichen Service und die gewohnte **Qualität** an und freut sich über die Treue seiner Kundenschaft.

[www.toiturecfc.lu](http://www.toiturecfc.lu)

stuhlkonstruktion, Isolation, Dachreparatur, Zinkarbeiten, Ausbau von Dachböden und Mansarden oder Balkonisolation an.

  
**TOITURE C.F.C. s.r.l.**  
 Charpenterie - Ferblanterie - Couverture  
 12A, Rue de Mersch  
 L-7410 Angelsberg  
 Tél.: 26 87 02 65  
 Fax: 26 87 09 57  
 GSM: 621 26 66 03

Da die Räumlichkeiten nicht mehr zeitgemäss waren, stand Anfang 2019 ein **Umzug** nach Angelsberg an. Auf der neuen Adresse 12A, rue de Mersch in Angelsberg geht man jetzt den **Firmenaktivitäten** nach. Der moderne Dachdeckerbetrieb ist unverändert auf der Telefonnummer 26 87 02 65 erreichbar.

Toiture C.F.C. bietet dem Kunden sein **Fachwissen** sowie alle Arbeiten rund ums Dach wie Dacheindeckungen, Dach-

### Corrigendum!

In der ursprünglichen Ausgabe des RadioMAG 19 hatte sich im Artikel "Ausflugstipps für den Sommer" auf Seite 2 ein gravierender Fehler eingeschlichen.

Im Text hiess es, das Buddha Museum befände sich in Bernkastel-Kues. **Richtig ist, dass das Buddha Museum in Traben-Trarbach zu finden ist.**

Als Herausgeber des RadioMAG haben wir dies sofort korrigiert und eine Neuauflage der Ausgabe veranlasst.

Leider waren aber schon zirka 500 Exemplare in der Verteilung. Wir bitten diesen Fehler zu entschuldigen.

Domaine Viticole  
**CEP D'OR**  
  
 T. +352 768383 F. +352 769191  
 15, route du vin L-5429 Hëttemillen  
 vins fins et crémants de la moselle  
 luxembourgeoise  
[www.cepdor.lu](http://www.cepdor.lu) [info@cepdor.lu](mailto:info@cepdor.lu)

Pour une chaleur sûre dans votre maison, contactez  
**Q8 Mazout Schmit**  
  
 PRODUIT DE HAUTE QUALITE  
 83 75 92  
 MEDERNACH  
[www.Q8Mazout.lu](http://www.Q8Mazout.lu)

Hähnchen, Haxen, Kartoffeln, Grillautos, Hähnchen Catering, Imbiss Junglinster-Hela  
  
**"Der Hähnchenkönig"**  
**Maison Franssens**  
 7, am Lahr L-7641 Christnach  
 Tél.: +352 23 66 87 56 [www.franssens.lu](http://www.franssens.lu)

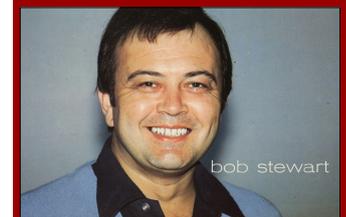
### Radioszene International

 **Bob Stewart im Alter von 79 Jahren verstorben.**

*Der bekannte Moderator von RTL 2-0-8 ist am 28 März verstorben. Ex-Beatle-Drummer Pete Best überredete ihn dazu DJ zu werden, woraufhin Bob Stewart seine Karriere zunächst bei Radio Caroline begann um im Juni 1969 dann zu 2-0-8 zu wechseln.*

*Bob war über Jahre hinweg die markante und unverwechselbare Stimme des Senders und war in vielen Jingles, Opener, Closer und Teasern zu hören.*

*Er war zudem der langjährigste Moderator des Senders und war 18 Jahre in Luxemburg bis er Ende der achtziger Jahre kurz nach Dallas zog, bevor er nach Europa zurückkehrte.*



bob stewart

Foto: [radioluxembourg.co.uk](http://radioluxembourg.co.uk)

 **RENOVATION P. BETTENDORF**  
 RENOVATIONS ET CONSTRUCTIONS  
 22a, rue de Larochette • L-7661 Medernach  
 Tél.: 87 90 25 - 1 • [info@rbettendorf.lu](mailto:info@rbettendorf.lu)  
**rbettendorf.lu**

## IMPRESSUM

### Herausgeber:

### Radio R.O.M. asbl

28, rue Savelborn  
L-7660 Medernach  
Telefon: +352 87 84 06  
Internet: www.rom.lu  
E-Mail: rom@rom.lu

**Leitende Redakteure:** Gerry Faber,  
Serge Simon, Tom Streicher, Marc  
Unsen

**Titelfoto:** Désirée Simon-Fink (Valwiger  
Herrenberg mit Ortschaften Ernst,  
Valwig, Valwigerberg und Cochem-  
Sehl)

**Fotos:** Buddha Museum Traben-  
Trarbach, Moseltherme Traben-  
Trarbach, mosel-weihnachts-markt.de,  
Serge Simon, Wikipedia, Zylinderhaus  
Traben-Trarbach

### Korrektur:

Gerry Faber, Marc Unsen, Serge Simon,  
Tom Streicher

**Technische Betreuung:** Serge Simon

**Layout:** Radio R.O.M. asbl

**Jahrgang:** 2019

**Ausgabe:** 19

**Auflage:** 2000 Exemplare

### Druck:

onlineprinters.lu  
Onlineprinters GmbH  
Neustadt a. d. Aisch, Deutschland

### Facebook:

<https://www.facebook.com/radioROM/>

### LinkedIn:

<https://www.linkedin.com/in/radio-rom-asbl-b1790780>

**Twitter:** twitter.com/Radio\_ROM\_asbl



**TOITURE  
BRUCK NICO S.à.r.l.**  
1, Dikricherstroos  
L-9186 Stegen (Bloen-Eck)  
Tél.: 49 28 81  
info@bruck.lu  
Votre spécialiste pour vos travaux de toiture

## D'Wonschkutsch

Text: Tom Streicher

Fotos: www.facebook.com/wonschkutsch/



Die ehrenamtlichen Mitglieder der Vereinigung "Wonschkutsch" haben sich zum Ziel gesetzt Mitmenschen jeden Alters in ihrer palliativen Phase einen **besonderen Wunsch** zu erfüllen. Vorbild zur Gründung waren dabei die bestehenden europäischen Wünschewagen mit gleichen Interessen. Die Idee das Projekt in Luxemburg zu starten hatte Jeff Herr, der für seinen **Einsatz** in dieser Sache zum Luxemburger des Jahres 2018 gewählt wurde.

Die "Wonschkutsch" organisiert den Transport der Person mit **angepasstem** Transportmittel und sorgt ebenfalls für die Begleitung von Sanitäter, Gesundheitspfleger oder sogar von einem Mediziner.



Es geht oft um das "Loslassen", denn Sterbensranke klammern sich oftmals an einen letzten Wunsch und so kommt das Team der "Wonschkutsch" ins Spiel und **hilft** der betroffenen Person und ihrer Familie über die schwere Zeit.



Das Wonschkutsch-Team - Foto: Wonschkutsch

Die Voraussetzungen damit das Team der "Wonschkutsch" einen Wunsch erfüllen kann sind vor allem, dass der Allgemeinzustand der Person dies erlaubt und die materiellen respektiv **finanziellen** Mittel gegeben sind. So wird versucht Wünsche zu erfüllen, wie zum Beispiel die Teilnahme an Familienfeiern, an Konzerten, an Sportveranstaltungen oder anderen Ereignissen. Die Erfüllung eines solchen letzten Wunsches scheidet meistens am ärztlichen **Begleittransport** wenn dieser mit einer Reise verbunden ist.

Bei der "Wonschkutsch" ist der Transport umsonst weil die Vereinigung auf den Krankenwagen einer privaten Ambulanz eines Vereinsmitgliedes

zurückgreifen kann, der diese zur Verfügung stellt. Das Begleitpersonal für den Transport wird von **Freiwilligen** aus dem Verein gestellt, da dieser auch über medizinisch geschulte Mitglieder verfügt. Jeder kann die "Wonschkutsch" unterschiedlich unterstützen, sei es als Begleitperson oder als Helfer an Verkaufsständen bei diversen Manifestationen oder durch Geldspenden.

Sie finden die "Wonschkutsch" im Internet unter

[www.wonschkutsch.lu](http://www.wonschkutsch.lu)

oder auf Facebook und Twitter.




**MAIRLIST**  
Radio automation software



**RADIO RIOIM 101.5**  
The Music Of Luxembourg  
**ROM.LU**

Zum Schluss noch kurz bemerkt:

### Zwei Kandidaten im Rennen für die Senderkette 2

Kurz vor Redaktionsschluss erreichte uns noch die Meldung, dass sich zwei Kandidaten für die ehemalige DNR-Senderkette beworben haben. Die Frist der Ausschreibung lief am 7. Juni ab.

Beworben haben sich: AirFM24 und L'Essentiel Radio

Die Bewerbung von AirFM24 löst bei Kennern der Luxemburger Radioszene eigentlich keine Verwunderung aus, die von L'Essentiel Radio schon!

Es scheint, dass man seitens L'Essentiel Radio an der 2000 Watt Frequenz in Bascharage interessiert ist, um die frankophone Hörschaft mit seinem französischsprachigem Programm besser zu erreichen.

## In der nächsten Ausgabe...

Bedenkt man, dass das nächste Jahr bereits die zwanzigste Ausgabe von "De RadioMAG" erscheint, dann wird einem **schlagartig** bewusst, wie schnell eigentlich 10 Jahre vergehen!

Die nächste Ausgabe wird sich umfassend mit der Neuvergabe des ehemaligen DNR-

Sendernetzes befassen. Inzwischen darf man gespannt sein auf die die **Entscheidung** der ALIA in dieser Sache und die Sommerpause genießen.

Wir wünschen unserern Hörern und Lesern **erholungsreiche** Sommerferien!

Bis dahin... **Enjoy the music!**